

# Časopis

MESTNA OBČINA LJUBLJANA Četrtna skupnost Polje

---

Letnik VIII, številka XVII, november 2023



*Prenovljeno igrišče v Zadobrovi (A. Podobnik)*

Spoštovani,

jesenski čas mnoge navda s tesnobo in pesimizmom, saj ljudje ob tem pomislijo na krajše, hladnejše dni, meglena jutra in slovo od poletja. Takšno razmišljanje je povsem neprimerno: za vsakim hladnim in meglenim jutrom posije sonce. Takrat opazimo naravo v tisočih odtenkih rjave, rumene, rdeče in tudi zelene barve. Sprehodi po naravi, ko ti ob nogah šelesti zvok suhega listja, je najlepši čas. Pogledi se nam ustavijo na praznih bodicah, iz katerih so se skotalili kostanji. Sem pa tja srečamo še kakšno gobo, pa tudi jeseni je uživanje gozdnih sadežev nasploh osvežilno. Dnevi se krajšajo, pa tudi hladnejše postane, a če smo dan zaužili z vso barvitostjo jeseni, ki nam jo narava ponuja, je občutek pri srcu toplejši.

Zadnjih nekaj let vam družbo dela tudi ČaSoPis Četrtna skupnosti Polje. V njem boste našli številne novice, ki smo jih pripravili člani uredniškega društva, krajan ali pa predstavniki nevladnih organizacij. Branje bo zanimivo, pa tudi fotografije bodo pričarale lepe spomine.

Malčki in šolarji so zakorakali v njihov otroški svet igre ter učenosti. Starši in starejši se vozimo v mesto in iz njega, ob tem pa se srečujemo s številnimi stresnimi situacijami. Prav zato je še toliko bolj pomembno, da čim bolj izkoristimo lepe dneve s sprehodom ob reki, med polji in travniki ali pa se povzpnejo na bližnji hrib. Vse to nam narava v naši četrtini skupnosti omogoča.

Letošnje poletje je narava pokazala svojo moč. Veseli smo, da v naši četrtini skupnosti ni bilo hujšega. Nekatera drevesa so klonila pod težo let in so bila tudi



odstranjena. Jaški niso bili žejni, zato so vodo pustili kar na cestiščih oziroma podvozih. Verjamemo, da je bilo s tem povzročena veliko negotovanja, a naše mesto ni majhno. V njem je veliko meščanov, ki si vsi želimo urejenosti našega bivalnega okolja. Nikar ne obupajte, če cestišče ni bilo urejeno danes, kajti jutri je nov dan ...

S prihodom jeseni bodo noči vedno daljše, kar nas spodbuja k udeležbi na športnih in kulturnih prireditvah. Ni treba daleč: nekatere se dogajajo v našem domačem okolju, za druge pa se je treba zapeljati do mesta. Naj vam bodo jesenski dnevi obarvani s soncem, čarobnost zime pa naj vam pričara vonj po letu 2023, ki se bo kmalu poslovilo ...

*Mag. Minka Jerebič*

### Č a S o P i s

**Izdajatelj medija:**

Mestna občina Ljubljana  
Četrtna skupnost Polje,  
Zaloška cesta 160, 1260 Ljubljana Polje

**ISSN:**

2712-4746

**Glavni in odgovorni urednik:**

Anton Podobnik

**Uredniški odbor:**

Anton Podobnik, Marija Minka Jerebič, Nataša Bombač,  
Tanja Bizjan

**Telefon:**

01/306 46 16

**E-naslov:**

mol.polje@ljubljana.si

**Spletna stran:**

ljubljana.si

**Facebook:**

<https://www.facebook.com/cetrtnaskupnostpolje>

**Oblikovanje:**

COLOR.ID, oblikovalske rešitve Uroš Sterle s.p.

**Lektoriranje:**

Lepopisnica, Anja Miklavčič, s.p.

**Tisk:**

Present d.o.o.

**Naklada:**

8000 izvodov

**Distribucija:**

Vsa gospodinjstva v Četrtni skupnosti Polje prejmejo brezplačen izvod.

**Naslovnica:**

Prenovljeno otroško igrišče

### Izgradnja kanalizacije

Dela na izgradnji kanalizacijskega omrežja iz programa dograditev javne kanalizacije v aglomeracijah nad 2000 PE in s tem tudi posodobitve celotne infrastrukture se počasi zaključujejo. Od načrtovanih dobrih trinajst kilometrov kanalizacijskega omrežja v naši četrtni skupnosti je ostalo le še območje ob poti Pod Debnim vrhom in nekaj manjših odcepov, predvsem tam, kjer so zapleti s pridobivanjem soglasja lastnikov zemljišč (služnosti).

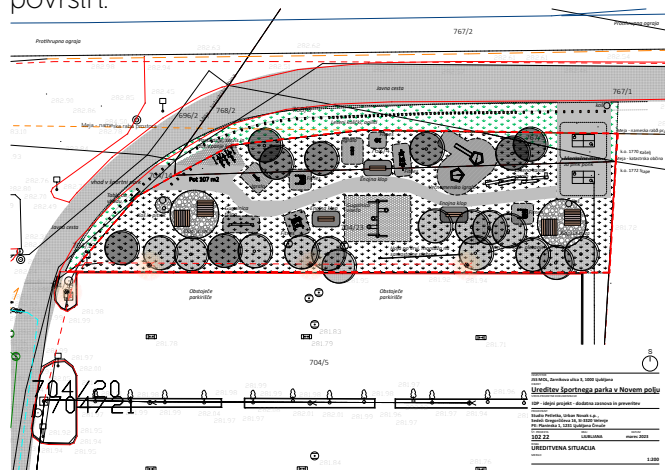
Žal pa bo tudi po izgradnji kanalizacije po tem projektu ostalo še veliko hiš, predvsem zasebnih, brez kanalizacije. Vsa ta območja, kjer le obstaja možnost, bo treba čim prej povezati s kanalizacijskim omrežjem.

Krajani pogosto sprašujejo, kdaj se bodo lahko priključili na »kanal«, saj je ta že kar nekaj časa zgrajen. Vzrok je največkrat v tem, da ta še ni tehnično prevzet ali pa tudi sami še niso storili vsega, da bi jih izvajalec lahko priključil. Menimo, da bi morale pristojne službe MOL storiti več, da bi se lahko vsi tisti, do katerih objektov je speljan kanal, tudi priključili.

### Otroško igrišče in športni park

V juliju so mlajši prebivalci Zadobrove in njihovi starši dočakali dolgo, predvsem pa težko pričakovano obnovo otroškega igrišča za Zadružnim domom Zadobrova. Najbolj so se razveselili novega tobogana, ob njem pa še večje gugalnice in konjička za najmlajše.

V prihodnjem letu naj bi dobili dve novi igrišči, in sicer športni park severno od soseske Polje I (med bloki in železnico) ter kolopark severno od Zaloške ceste (med igriščem Športnega društva Polje in parkom Osnovne šole Polje). Zemljišči za oba projekta sta pridobljeni, v izdelavi so tudi že načrti. Ko dobimo še izvajalce del, se bo začela težko pričakovana izgradnja teh, za mlade komaj pričakovanih športnih površin.



### Dan Četrtnne skupnosti Polje

Po treh letih »koronskega premora« je svet Četrtnne skupnosti Polje v soboto, 20. maja, znova organiziral prireditev – Dan četrtne skupnosti Polje in se predstavil na svoji stojnici. Bil je čudovit pomladni dan in dogodka se je udeležilo veliko obiskovalcev.



Prireditev se je začela ob 14. uri in trajala celo popoldne. Na odru ste lahko spremljali kulturni program, kjer so se nam s točkami predstavila društva, ki delujejo v naši četrtni skupnosti.

Prav tako ste se lahko sprehodili med stojnicami, kjer so se društva predstavila s svojimi dejavnostmi.

Dan četrtne skupnosti so popestrila tudi vsa štiri prostovoljna gasilska društva s svojim programom, kjer so prikazala simulacijo požara. Tako otroci kot tudi odrasli so bili nad točko navdušeni. Tudi obiskovalci so se lahko preizkusili kot gasilci. Vsakdo je lahko našel nekaj zase. Za dobro razpoloženje in glasbo je poskrbel ansambel Viža, za jedačo in pijačo pa gostišče Zajčja Dobrava ter palačinkar s peko brezplačnih palačink. Pomembno je, da smo preživeli čudovit dan v sproščenem in prijetnem druženju, ki nas bo povezoval tudi prihodnje leto.

Hvala vsem obiskovalcem in sodelujočim društvom. Ne smemo pa pozabiti tudi naših sponzorjev, podjetij VOKA SNAGA, Energetika Ljubljana, Kot6, Kobal Transporti ter Piskar in Plastika Mesojedec, ki so nam ta prijeten dogodek tudi omogočili. Prisrčna hvala.



### Krajinski park Zajčja dobrava

Problem, ki ima že »dolgo brado« in je najstarejši krajinski park v Ljubljani, je lani obeležil svojo 50-letnico. Žal pa »praznovanje« ni bilo nič kaj praznično. Smrekov del parka je množično prizadel napad podlubnikov (lubadarja), kar je imelo za posledico posek skoraj vseh smrek v parku. In kot da to še ni bilo zadosti, so neurja povzročila veliko škodo na preostalem drevju. Veliko tega je bilo podrtega ali polomljenega, tako da so se pojavile velike goličave. Del tega je bilo že v preteklih letih pogozdeno, vendar se sadike skoraj ne vidijo iz podrasti. S pogozdovanjem pa naj bi se nadaljevalo tudi v tem letu.



Svetniki Četrtnе skupnosti Polje si že vrsto let prizadevamo, da bi dobili »gospodarja – vzdrževalca«, ki bi znal in zmožeg gospodariti s tem, za vzhodni del Ljubljane zelo pomembnim gozdom. V ta namen smo predlagali, naj dobi Zajčja dobrava enak status, kot ga imajo v Ljubljani Tivoli, Rožnik in Šišenski hrib. Po zadnjem sestanku

z odgovornimi (Zavod RS za varstvo narave in Oddelkom za varstvo okolja MOL) upamo, da smo korak bližje sprejemu Odloka MOL, s katerim se bo lahko Zajčja dobrava uvrstila v bok prej omenjenih gozdov oziroma parkov.

### Razmišljanje naših krajanov

Pred dobrim letom smo se preselili v Kašelj. Odločili smo se, da se iz mestnega vrveža umaknemo v predmestje, kjer bomo imeli več zasebnosti, miru in bližino narave. Z veliko žalostjo pa ugotavljamo, da se le nekaj kilometrov stran od samega središča mesta, ki se ponaša z nazivom Zelena prestolnica Evrope, dogaja malodane okoljski kriminal. Pozimi, že tudi začetek jeseni, veliko gospodinjestev kuri na trda goriva. A to še ni najhuje. V pečeh kurijo smeti in plastiko, zaradi česar je naselje velikokrat zavito v gost dim. Poleti se stvari skoraj še poslabšajo: ob nastajajočih novogradnjah ljudje SREDI NASELJA v starih sodih sežigajo embalažo, gradbeni material, razni obrtniki plastične folije, prav tako kmetje in vrtničarji plastične folije od bal sena, povrhu pa požigajo še pridelke na njivah. Ne mine dan, ko se v zraku, sploh proti večeru, ne bi vonjalo po zažgani plastiki. Ko se po travnikih razlije gnojnica, več dni ne moremo zračiti hiš, niti vključiti prezračevanja, kaj šele, da bi čas preživljali na prostem. Poznam občine, ki so, v skrbi za dobrobit svojih občanov, kmetom ponudile umetna gnojila, da ne bi več zasmrajali okolice.

Klicali smo že inšpektorat za okolje, ko smo opazili gost dim na prostem, iz dotičnih institucij pa so prišli ravno takrat, ko se ni nič dogajalo, zato niso zabeležili nepravilnosti.

V časopisu Četrtnе skupnosti Polje sem prebrala, da imate skoraj vsi izvoljeni svetniki za prioriteto

skrb za okolje. Menim, da je čist zrak temeljna dobrina, ki smo jo desetletja, če ne stoletja, povsem zanemarili. Ne morem verjeti, da se nekaj kilometrov stran iz središča Slovenije nekateri ljudje obnašajo tako, kot bi živeli sredi tretjega sveta, v popolnem nasprotju z vsemi smernicami za zelen prehod, zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, kaj šele toksinov pri sežiganju plastike. Kurjenje plastike na prostem ali celo v pečeh je nekaj, kar smo mislili, da je »rezervirano« samo za države s skrajnega roba razvoja. Verjetno bi leta 2023 moralo biti vsem jasno, da se pri sežiganju plastike, industrijsko obdelanega lesa ali barv v zrak sproščajo toksini, ki povzročajo astmatska obolenja in bolezni pljuč, povrhu pa so še rakotvorni.

Na četrtno skupnost sem problematiko že naslovila in odgovorili so mi, da sočustvujejo z mano. Problema se zavedajo, pojasnjujoč, da »gnojilo in kurilo se bo še naprej, to je težko preprečiti«. Pri tem se velja vprašati, kaj je potem naloga pristojnih okoljskih inšpekcij in kakšno odgovornost nosimo do svojih mlajših generacij, če bomo ob soočenju s tako pomembno problematiko za naše okolje že vnaprej dejali, da ne moremo nič storiti. Če nam je res mar za naše zdravje in prihodnost svojih otrok, bomo te škodljive prakse opustili ter jih tudi kazensko preganjali.

*Krajanka*

## Ogled Četrtna skupnosti



Lansko jesen so bile volitve. V Svet ČS Polje MOL je bilo izvoljenih kar nekaj novih svetnikov. Že na prvi seji so bili seznanjeni s številnimi problemi,

### Na obisku v občini Podčetrtek

V zgodnjem sobotnem jutru, 30. septembra, smo se člani Četrtna skupnosti Polje odpravili na vsakoletno strokovno ekskurzijo. Tokrat smo na prijazno povabilo župana Podčetrčka obiskali njegovo občino.

Mini avtobus nas je vse spotoma pobral po rajonih naše četrtne skupnosti, nakar smo z velikim zanimanjem krenili proti Podčetrtku. Ker je bil župan ravno takrat službeno v Kanadi, nas je na njihovi občini pričakal in pozdravil podžupan. Sledila je zanimiva predstavitev Podčetrčka, ki šteje 3700 prebivalcev in jo imenujejo tudi najlepša vas na Slovenskem.

Kot zanimivost nam je predstavil, na kakšen način se pri njih vodijo občinske seje. Vpeljali so dobro prakso, kjer seja traja največ eno uro, po njej pa sledi druženje. Tako se v sproščenem duhu rojevajo nove ideje in zamisli za razvoj ter udobnejše življenje prebivalcev njihovega kraja.



ki smo jih v preteklih mandatih uspešno rešili s pomočjo občine, a je ostalo še veliko odprtih vprašanj. Najbolje pa je, da si probleme oziroma pereče točke v četrtni skupnosti tudi ogledamo.

Za ogled četrtne skupnosti smo si izbrali soboto, 17. junija 2023. Bilo je prijetno sveže jutro, ko smo se zbrali pred sedežem četrtne skupnosti, nato pa smo se z avtobusom št. 10, ki ob sobotah ne vozi, popeljali naokoli. Četrtno skupnost smo si ogledali po dolgem in počez.

Dan smo zaključili na skupnem sestanku v Zajčji dobri, ob dobri hrani in pijači. Enotni smo si bili, da je bil ogled nadvse dobro organiziran, pereči problemi in dosedanja dosežki pa dobro predstavljeni. Vse to daje svetnikom boljšo povezanost in zavzetost, da se problemi hitro rešijo.



Ob strokovni predstavitvi smo si ogledali tudi njihov grad, ki je s pomočjo občinskega proračuna in evropskih sredstev še v fazi prenavljanja. Sledila je pot proti Olimju.

Znan Jelenov greben nas ni odvrnil, da ga ne bi obiskali, saj smo lahko od blizu občudovali mirno divjad, ki se je nastavljala radovednim pogledom v pričakovanju, da jim ponudimo zrna koruze. Tudi čudovita baročna cerkev, ki se ponaša z 250 let starimi orglami in štirimi oltarji v črno zlati barvi, nas ni pustila ravnodušne. Župnik, ki izhaja iz naše četrtne skupnosti, nas je prijazno sprejel in nam opisal zgodovino cerkve. V čokoladnici smo si potešili željo po sladkem, v stari lekarni pa si je vsak od nas lahko nabavil zelišča za prihajajoče hladne dni.

Ko se je dan že prevesil v popoldan, smo se odpravili na kosilo, kjer smo družno strnili misli in vtise celodnevnih dogodkov. Domov smo prispeli zadovoljni, kajti podrobneje smo lahko spoznali občino, ki se trudi biti uspešna in ji to tudi odlično uspeva.

### Obnovljena cerkev v Zadobrovi

V cerkvi svetega Tomaža v Zadobrovi so dobro desetletje potekala obnovitvena dela, katerih namen je bil preprečiti nastajanje škode zaradi dotrajanosti in objektu dati videz, kakršnega si zaradi svojega kulturnozgodovinskega ter verskega pomena tudi zasluži. Prvi korak je bila obnova strehe leta 2012, nato pa je sledila postopna prenova notranjosti in zunanosti cerkve, v okviru katere so bili v zadnjih dveh letih obnovljeni tudi baročni oltarji, fasada ter obzidje okrog cerkve.

Ob zaključku del je obnovljena cerkev 17. septembra 2023 blagoslovil ljubljanski nadškof Stanislav Zore. Slovesnost je potekala na žegnanjsko nedeljo, ko se vsako leto spominjamo posvetitve cerkve. Letos od tega dogodka mineva že 420 let. Posvetil jo je namreč škof Tomaž Hren 28. septembra 1603. V njegovem poročilu o posvetitvi beremo, da so pred tem cerkev leta 1529 hudo poškodovali in onečastili Turki ob svojem napadu na Ljubljansko polje.



Zgodovinsko je večstoletni obstoj cerkve svetega Tomaža v Zadobrovi izpričan še v nekaterih starejših dokumentih. Leta 1526 so po ukazu nadvojvode Ferdinanda I. cerkvam in samostanom za financiranje obrambe pred Turki odvzeli dragocenosti, predvsem cerkveno posodje in gotovino. Najstarejša znana omemba zadobrovskega zavetnika svetega Tomaža pa je v urbarju nemškega viteškega reda iz leta 1490.

Vizitacijski zapisniki Hrenovih naslednikov iz 17. stoletja pričajo o zelo skromnem



stanju cerkve z enim oltarjem, majhnimi okni in pomanjkljivo opremo. Temeljitejša obnove je bila deležna v 18. stoletju, bogato opremo treh baročnih oltarjev pa pripisujejo podobarju Andreju Rovšku starejšemu. Kipi na njih so po sedanjih obnovi spet dobili prvotni sijaj. Na glavnem oltarju je osrednja podoba zavetnika cerkve svetega Tomaža, ob njej sta kipa svetega Janeza Krstnika in svetega Jožefa, skrajno levo in desno pa apostolov Petra in Pavla. Levi stranski oltar je posvečen svetemu Gregorju Čudodelniku, poleg njega pa sta kipa svetega Štefana in svetega Lovrenca. Na desni je stranski oltar svetega Matije, ki ga obdajata kipa svetega Antona Puščavnika in svetega Valentina. Oltarji so dodatno okrašeni s podobami angelov, na glavnem oltarju pa je tudi manjša Pieta. Vsa ta bogata oprema s prenovljeno notranjostjo cerkev povezuje v skladno celoto.

Ugotovimo lahko, da se cerkev svetega Tomaža v Zadobrovi ponaša z dolgo zgodovino, skozi katero je delila usodo kraja in tukajšnjih prebivalcev. Ti so jo med stoletji vzdrževali in prenavljali, z njeno sedanjo obnovo pa se ohranja tudi za prihodnje rodove.

*Bogdan Filipič*

### Spominska hiša v Podlipoglavu

V juniju 2023 je bila v Podlipoglavu (Četrtna skupnost Sostro) odprta SPOMINSKA HIŠA PODLIPOGLAV. Kraji so se ob sotočju dveh rek, Ljubljanice in Save, razdelili med drugo svetovno vojno v dve coni: ena je pripadala Italiji, druga pa Nemčiji. Slovenci smo čez noč postali hlapci na svoji zemlji. Upor je bil množičen. Prav to pa je prikazano v muzeju spominske hiše v Podlipoglavu, kjer je lično urejen arhiv upora proti okupatorju iz lokalne zgodovine nekdanje Občine Ljubljana Moste-Polje. V prostorih si je mogoče ogledati tudi fotografije spomenikov, zgodovino njihovih postavitvev in



namen postavitve, na pročelju spominske hiše pa spominske plošče.

Naj ob tem spomnimo, da si je v Parku spominov pri sv. Urhu mogoče ogledati muzej, ki je bil odprt pred nekaj leti. Združimo prijetno s koristnim in si med zeleno naravo oglejmo še zgodovino tega dela mesta. Ogled spominske hiše in muzeja je mogoč po predhodni najavi na telefonsko številko 041 684 836.

Vljudno vabljeni.

*Mija Kocjančič*

## Projekt obujanja medsosedskih odnosov

Na YHD – Društvu za teorijo in kulturo hendikepa smo nekoliko nostalgični, kajti še vedno se spomnimo tistih starih dobrih časov, ko smo se s sosedi med seboj vsi poznali in si tudi pomagali. Prav tako, morda nekoliko naivno v teh časih, še vedno trdno verjamemo v vrednote, kot so solidarnost, medgeneracijska pomoč, sodelovanje, razumevanje in prenos znanja oziroma vseživljenjsko učenje. Zato smo se odločili, da bomo v dveh soseskah v Ljubljani, Šiški in Polju, skušali povezati ljudi, ki bi potrebovali nekaj prijaznosti, razumevanja ter pomoči, s tistimi, ki bi si želeli sosedu ali sosedi pokloniti nekaj svojega prostega časa. Tako se je rodil projekt Medsosedska-medgeneracijska pomoč, ki ga financira Ministrstvo za javno upravo, namenjen pa je vsakomur, ki bi v vsakdanjem življenju potreboval malo podpore in pomoči.

Medsosedska pomoč zajema spremstvo pri vsakdanjih opravkih (trgovina, banka, pošta ipd.), družabništvo (druženje, klepet, kartanje ipd.), drobna hišna opravila (pomoč pri pospravljanju, kuhanju ipd.) in popravila ter digitalno pomoč (pri rokovanju z računalniki, pametnimi telefoni, naročanje receptov prek portala IRIS ipd.). Upoštevali bomo

## Barvita jesen življenja

Starejši občani radi pripovedujejo, da so šele zares zaživel, ko so vstopili v jesen življenja. Ta je lahko barvita, če se zazremo okoli sebe in si poiščemo dejavnosti, ki nas veselijo. Vsako pomlad Zveza društev upokojencev Slovenije organizira dneve medgeneracijskega sožitja 2023. Tridnevno dogajanje poteka na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani. Med nastopajočimi so številna društva. Nekatera se predstavijo s svojimi ročnimi dejavnostmi, druga s pesmijo in plesom, tretja z ustvarjalnimi delavnicami. Prireditveni prostor je bil letos obarvan s številnimi slikarskimi deli. Oder se je šibil pod nastopi pevskih zborov. Na omenjeni prireditvi je že drugič sodelovalo tudi Društvo Rusalka. Članice so brale avtorsko poezijo.

Branje poezije, krajših literarnih del in poslušanje avtorskih besedil ob strunah kitare pa je še toliko bolj romantično, če se v majskih večerih vozimo po Ljubljani. Za to so letos poskrbeli v Javnem skladu Republike Slovenije za kulturne dejavnosti, Območna izpostava Ljubljana-okolica. Iz barke niso odmevale le rime, nanjo so stopile štiri ljubljanske godbe. Z velikim veseljem se lahko pohvalimo, da je bila med njimi tudi vevška. Beseda, branje, razumevanje prebranega ... Tako bi lahko dejali, ko primemo v roke knjigo in začnemo brati. Mnogokrat rečemo, zavedajoč se ali pa tudi ne, da smo knjigo kar »pohrustali«, tako zelo zanimiva je bila njena vsebina. Glasno branje, ki je

tudi potrebe uporabnika (če gre za specifične potrebe, bomo skušali najti ustreznega prostovoljca s tem specifičnim znanjem).

Želimo si, da bi sodelujoči v okviru projekta razširili in okrepili svoje socialne mreže, hkrati pa kakovostno preživljali svoj prosti čas; da bi prostovoljci našli zase delo, ki jih bo navdihovalo in navduševalo, uporabniki pa prostovoljca, ki jih bo navdihoval in navduševal.

K sodelovanju toplo vabljeni prav vsi, starostne omejitve ni. Naš moto: Spoznaj svoje prave sosede, da ne bo tvoj najboljši sosed trgovina, ampak živ človek.

Kontaktna oseba: Sonja Korelc Kotur  
Telefonska številka: 070 482 630

zdravo in obenem prevetri še možgane, je zabavnejše v skupini, zato se že več let na Vodnikovi domačiji v Šiški zbirajo ljudje, ki želijo glasno brati pred javnostjo, ob tem pa so kritični tako do sebe kot tudi do drugih. Skupino vodi Lada Zei. Med osebami, ki glasno berejo, so tudi rusalke iz vzhoda Ljubljane. Letošnje leto je bilo posebno. Mentorica, ki je bila nekoč profesorica in ima cel kup prijateljic oziroma prijateljev profesorjev po osnovnih šolah ter fakultetah, je za svoje poslanstvo povedala Veroniki Rot Gabrovec. Tej se je porodila ideja, da bi slušateljice, ki pišejo poezijo, posredovale tri pesmi na Filozofsko fakulteto, študentje pa bi jih prevedli v tuje jezike. K projektu so pristopile Antonija Jereb, Marija Starič (rusalki) in Marica (Marija) Androjna. V četrtek, 25. maja 2023, ko so se sončni žarki že začeli spogledovati z zelenimi listi dreves, v parku za hramom učenosti ob Aškerčevi cesti, so se začeli zbirati študentje in profesorji, članice sekcije glasnega branja ter občinstvo. Takrat se je vedelo, da gre zares. Nastopil je dan »D« glasnega branja pred občinstvom in rime so se rimalle v tujih jezikih.



### S soncem obsijane Janče 2023

V prelepem okolju planinskega doma na Jančah se je pri spomeniku NOB v nedeljo, 28. maja, zbrala množica občanov, ki so se z veseljem in ponosom udeležili tradicionalne proslave v spomin na bitko z nemškimi okupatorji ter se spomnili, da je narodnoosvobodilni boj pomembno prispeval tudi k naši samostojni državi. Združenje borcev za vrednote NOB Ljubljana, Moste-Polje, Združenje borcev za vrednote NOB Litija-Šmartno ter Združenje borcev za vrednote NOB Ljubljana je letos organiziralo na Jančah tradicionalno srečanje s slovesnostjo ob 81. obletnici boja II. grupe odredov NOV in POS kot tudi ob 154. obletnici spopada slovenskih kmetov in nemških turnerjev na Jančah. Ob spomeniku sta stala častni vod Slovenske vojske in četa praporščakov. Pred začetkom slovesnosti je delegacija KO za vrednote NOB Janče-Prežganje položila venec k spomeniku na Tujem grmu in skupaj z Branko Kastelic k spomeniku NOB na Jančah. Slavnostni govornik je bil minister za obrambo Republike Slovenije. V imenu gostiteljev so udeležence pozdravili predsednica Združenja borcev za vrednote NOB Ljubljana Moste-Polje Branka Kastelic, župan Mestne občine Ljubljana ter župan Občine Litija.



Na prireditvi so podelili priznanja zaslužnim članom. V kulturnem programu so nastopili Pevski zbor ZORA Janče, učenci Podružnične šole Janče in OŠ Sostro, Pihalni orkester Litija, pevka Maša Tiselj ob spremljavi kitare ter Barbara Jozelj z recitalom. Program je povezoval Marko Ujc. Po lepem in navdušujočem kulturnem programu je sledilo tovariško srečanje. Ob slovesu smo se vsi pozdravili z željo, da se na Jančah spet srečamo 2024.

*Anton Grosek*

### Pentakordov koncert z gosti

Mešani pevski zbor Pentakord je v začetku junija v dvorani Centra Zalog obeležil Teden ljubiteljske kulture s koncertom, na katerem so nastopili štirje zbori: Ženski pevski zbor Barjanke iz Borovnice, Ženski pevski zbor Rožmarin iz Dravelj, Mešani pevski zbor Društva invalidov z Vrhnike in Mešani pevski zbor Pentakord iz Zaloga. Vsak zbor je zapel štiri pesmi iz svojega repertoarja. Da pa je bil večer še bolj zanimiv, so povabili medse domača ustvarjalca poezije: Metko Osojnik Jančec in Marjana Kolenca,

ki sta s svojimi pesmimi popestrila program. Poleg avtorjev sta pesmi interpretirala še Lilijana Štepic in Aleksander Skuk, ki se mu obenem zahvaljujemo za ozvočenje ter razsvetlavo na koncertih.

Barjanke iz Borovnice vodi Rudi Cerk, Rožmarinke pa Marko Tiran, ki je bil nekoliko zadržan, zato je taktirko prevzela zborovodkinja Pentakorda Lilijana Štepic, ki vodi tudi zbor invalidov z Vrhnike. Tokrat je tudi povezovala program. Ob koncu večera so zbori združili glasove v skupnih pesmih Vsakdo mora imeti prijatelja in Na pomladni dan, katere avtor je Jože Jesenovec, ki je mnogo let vodil pevski zbor vrhniških invalidov in prepeval v Pentakordu. Del pesmi pravi: »Vsi se veselimo, srečo si želimo, ko z dobroto v srcih roke si podajamo.« Tako se je koncert zaključil v duhu povezanosti in prijateljstva.

Po končani prireditvi je pesem zazvenela tudi med veselim druženjem nastopajočih. Skupaj smo doživeli zares lep večer.

Pentakord vstopa v 42. leto delovanja in išče nove pevce ter pevke. Vse, ki jih zanima zborovska pesem, pristrčno vabimo, da se pridružite. Vaje so vsak torek ob 19. uri v sejni sobi Centra Zalog.

*Lilijana Štepic*





## Kašarkarski klub Janče

Na vzhodnem obrobju Ljubljane že več kot 30 let skrbimo za mlade košarkarje. Sodimo med najuspešnejše slovenske klube, saj vsako leto pustimo poseben pečat pri svojem delu z otroki in mladostniki. Leta trdega dela, odrekanih in ljubeznih do košarke so nas vodila do uspehov, ki se jih veselimo tudi v prihajajočem letu. Iz naših vrst prihajajo košarkarji, ki so člani reprezentanc na državni ravni v vseh kategorijah. Vodijo nas ljubezen do igre z oranžno žogo, še bolj pa socialne vrednote, ki jih gojimo in razvijamo pri vseh naših igralcih. V sodelovanju z Otroško košarkarsko šolo Ljubljana, katere soustanovitelj je naš predsednik Boris Završnik, delujemo na osmih osnovnih šolah v Ljubljani. Seveda nas vse vezi vlečejo v domače okolje Četrtna skupnosti Polje, iz katerega prihaja velika večina igralcev naših selekcij. OŠ Polje, OŠ Zadobrova, OŠ Kašelj ter OŠ Zalog so in bodo ostale jedro vseh naših ekip, ki igrajo na državnem prvenstvu pod okriljem Košarkarske zveze Slovenije. V ponos in veselje nam je spoznanje, da se lahko na ves glas pohvalimo z našim zlatim reprezentantom Gašperjem Vidmarjem, ki je v čevlje vrhunske košarke stopil iz našega kluba.

V tridesetih letih, od ustanovitve kluba na Jančah, katerega je v začetku vodil Franci Birk, pa do danes, ko je domača dvorana športna dvorana OŠ Kašelj, smo osvojili resnično veliko. Osvojili smo več naslovov državnih prvenstev, še več drugih in tretjih mest v vseh kategorijah. Veselimo se uspehov mladih pionirjev, požrtvovalnih kadetov in mladincev, v zadnjih dveh letih pa so naši člani še posebej napredovali po ligaški lestvici navzgor.

V zadnjih letih je bilo naše dolgoletno delo še posebej nagrajeno, saj smo osvojili državno prvenstvo v kategorijah U17 in U20, s člansko ekipo, ki jo sestavljajo po večini domači fantje, smo v sezoni 2021/22 osvojili 3. ŠKL in skočili stopničko višje, v 2. ŠKL, zato smo danes zagotovo hit slovenske košarke, ki traja. Pod zadnje uspešne zgodbe se je podpisal Gregor Gornjec, eden najbolj obetavnih košarkarskih trenerjev v Sloveniji, kar potrjuje dejstvo, da je postal selektor državne reprezentance U16. Čeprav Gregorja snubijo številni domači in tuji klubi, smo ponosni, da ostaja v našem klubu.

Uspešne so tudi naše mlajše selekcije. V sezoni 2016/17 so fantje v kategoriji U13 osvojili 2. mesto na državnem prvenstvu. Dve leti pozneje je ista ekipa ponovila uspeh tudi v kategoriji U15. V lanski sezoni (2022/23) pa je ekipa U14 pod vodstvom trenerja Mihe Krta osvojila 2. mesto tako na državnem prvenstvu kot v izvedbi Mini pokala Spar.

Ponosni smo tudi na vse igralce, ki vsako poletje odigrajo vidnejše vloge v mlajših selekcijah državne reprezentance, kot tudi na vse koše, ki stojijo pred hišami v naši četrtni skupnosti, kar pomeni, da se košarka preliva po žilah naših krajanov.



V septembru smo organizirali že drugo izvedbo mednarodnega košarkarskega turnirja, imenovanega »Ljubljana Preseason Basketball Tournament«. Na OŠ Ledina, OŠ Sostro ter OŠ Kašelj je tekmovalo 13 ekip v selekcijah U14 in U16. V veliko čast nam je, da smo lahko gostili ekipe iz Avstrije (Stars Basketball Wien), Slovaške (MBK AŠK Slávia Trnava), Hrvaške (KK FSV Rijeka) ter Bosne in Hercegovine (KK Turbina Jablanica). Še posebej smo se razveselili udeležbe kluba iz Nemčije, vsem dobro poznane Bayern iz Münchna. Vsekakor velik dogodek za naš klub, vendar se tu ne bomo ustavili. Turnir bi radi še razširili, povabili še več tujih ekip in postali ciljna točka za vse klube, ki bi radi pred začetkom sezone odigrali vrsto močnih tekem.

## 2. mesto na Ljubljanskem festivalu športa

Četrtna skupnost Polje je v soboto, 9. septembra, s svojo ekipo, ki so jo sestavljali mladi iz domačega Judo kluba Tatami, osvojila 2. mesto na prvem Ljubljanskem festivalu športa. Ekipi čestitamo za uspešen nastop in se veselimo tekmovanja prihodnje leto.



V klubu se zavedamo, kako pomembno je, da nam otroci in starši ostajajo zvesti, saj vedo, da trenerji svoje delo vidijo kot poslanstvo. Klub želi vzgajati in razvijati izjemne košarkarske talente. Z zagotavljanjem vrhunskih tekmovanj želimo, da naši igralci postanejo prepoznavni na lokalni, nacionalni in mednarodni ravni. Želimo, da naši otroci postanejo boljši športniki in boljši ljudje. Poleg košarkarskih veščin si prizadevamo za njihov celostni razvoj, vključno z izobraževanjem, razvojem značaja in socialno odgovornostjo.

V klubu verjame, da bi moral biti šport dostopen vsem otrokom ne glede na njihovo sposobnost ali finančno stanje. Vizija vključuje programe, ki zagotavljajo enake priložnosti za vse. Klub želi postati zgled poštenosti, spoštovanja, vztrajnosti in požrtvovalnosti. Otroci, ki pridejo v naš klub, bodo odraščali kot odgovorni, etični in predani posamezniki. Klub bo vključen v dobrodelne dejavnosti in si prizadeval za pozitiven vpliv na širšo družbo. S to vizijo želimo postati še bolj prepoznavni in zgled najboljših praks v športni vzgoji. Verjame, da bomo s trdim

### Evropski teden mobilnosti

V Mestni občini Ljubljana že tradicionalno poteka Evropski teden mobilnosti med 16. in 22. septembrom. Letos smo se odločili, da se z različnimi dogodki in aktivnostmi vključimo tudi v Četrtni skupnosti Polje. Na trgu v Polju smo pripravili pester program, ki je bil namenjen tako otrokom kot tudi odraslim.

Pozornost smo namenili hoji in uporabi javnega prevoza. Tako so v dopoldanskem času otroci prihajali na trg v Polju, kjer so si ogledali vozila policistov PP Moste in Mestnega redarstva Mestne občine Ljubljana, njihovo opremo ter se seznanili z njihovim delom. Lahko so skakali na napihljivem gradu, se preizkusili v ristanču in ciljanju v tarčo ter drugih športnih delavnicah, ki jih je pripravila CONA Polje. Otroci so za svoj obisk dobili kresničko, ki jim jo je podarila naša četrtna skupnost.

Otroci in njihovi spremljevalci so se lahko udeležili tudi jesenskega triatlona v organizaciji vrtca Miškolin in Četrtni skupnosti Polje. Pot so začeli peš, nato tekli skozi gozdiček, vmes pa so jih čakale

delom, predanimi trenerji in strastnimi igralci dosegli svoje cilje ter spodbudili razvoj naslednje generacije košarkarskih talentov.

V klubu redno trenira in tekmuje do 200 otrok. V vsaki selekciji imamo ekipo A in B, saj želimo vsem otrokom, ki so željni košarke, omogočiti treniranje in tekmovanje. Vizija kluba je postati vidna ekipa 2. ŠKL, ki je znana po tem, da je vedno najmlajša v Sloveniji, obenem pa daje možnost mladim in vanje verjame. Lani smo pridobili veliko navijačev, ki so v zaključku prvenstva zapolnili našo domačo dvorano v OŠ Kašelj. Radi bi, da bi bile članske tekme še bolj obiskane, zato vabimo vse prebivalce Četrtni skupnosti Polje, da spremljate objave na našem Instagram (@kk\_jance\_lj) in Facebook (Košarkarski klub Janče) profilu, kjer boste poleg napovednikov vseh tekem lahko spremljali vse, kar počnemo.

Pridite, z nami boste vedno preživeli športne in borbene trenutke. Košarka ni le šport za »dvometraše«. Je šport za tiste, ki imajo srce. Srce bije za KK JANČE!

zabavne gibalne naloge. Pot so nadaljevali s kolesi, skiroji ali poganjalci, s katerimi so se odpeljali do travnika v krajinskem parku Zajčja dobrava, kjer so pot zaključili s tekom. Na koncu so se osvežili z vodo ali limonado. S tem so krepili svoje zdravje, obenem pa bili seznanjeni z možnostmi trajnostnih potovalnih navad.

V popoldanskem času pa so se lahko odrasli preizkusili v nordijski hoji, ki jo je pripravilo Planinsko društvo Saturnus. Na trgu v Polju smo spoznali osnove nordijske hoje, nato pa se s pohodnimi palicami odpravili proti gozdičku v Polju.

Zadnji dan, v petek, 22. 9., pa je Lutkovno gledališče EU v sodelovanju z našo četrtno skupnostjo v Centru Zalog pripravilo lutkovno predstavo »Jurček gre v šolo«, ki je bila namenjena prometni varnosti na poti v šolo. Po predstavi so otroci risali na temo varne poti v šolo, komisija pa je izbrala in nagradila tri najboljše risbe. Nekatere bodo razstavljene v prostorih naše četrtni skupnosti.



## 15. vodeni pohod po Ostrovrharjevi poti

Letošnji pohod po Ostrovrharjevi poti, v organizaciji Kulturno-turističnega društva Podgrad, ki je bil že petnajsti po vrsti, je bil izveden 23. aprila. Na startnem mestu pohoda se je na navedeni dan do 10. ure zbralo okoli 150 udeležencev različnih starosti, kar ocenjujemo kot dober obisk. Obiskovalci so bili iz širšega ljubljanskega območja in tudi od drugje, kar kaže na ugoden učinek raznovrstnega oglašanja, tudi po elektronskih medijih, že mesec prej. Do pohoda smo pripravili novo izdajo zloženke o poti, ki smo jo ponudili udeležencem. Zaradi nestabilnega vremena smo tokrat pohod izvedli le po standardni trasi. Tudi letošnji pohod smo zaradi sofinanciranja tega s strani zavoda Turizem Ljubljana izvedli brez pobiranja startnine. Na startu so udeleženci dobili zloženko o poti, jabolko in topli napitek.

Lokalni vodniki smo nato udeležence v svežem pomladnem jutru popeljali po poti in jih sproti seznanjali z zanimivostmi ožjega kot tudi širšega območja. Na poti si takole sledijo točke: Stara oljarica, Kanskyjeva vila, obmejna stražarnica iz druge svetovne vojne, Ostrovrharjev studenec, Stari grad, kamnolom mlinskih kamnov, Knapovska draga, dolina Besnice, razgledišče Murjevka in razgledišče pri Lazarju. Pohod s postanki traja približno dve uri in pol. Na dveh počivališčih po večjih vzponih (Stari grad, Murjevka) smo jim postregli z osvežilnimi oziroma okrepcilnimi pijačami. Na koncu poti pri turistični kmetiji Pri Lazarju so se lahko pod streho šotora okrepcali z domačo jedačo in pijačo – ponudbo te kmetije. S priložnostnim programom so nastopile ljudske pevke Drumlce iz Ljubljane. Na stojnici



smo ponudili lokalne spominke: velik piškot v obliki mlinskega kamna, sokove, domače žganje, izrezljane lesene podložke za kozarce s krajevno motiviko, majice z logotipom poti ter literaturo (knjige, brošure) o poti, našem kraju in našem junaku Ostrovrharju. Udeleženci so dobili žig v pohodno knjižico, jubilejnim (desetkratnim) udeležencem pa smo podelili priznanja in priložnostna darila. Od številnih udeležencev smo po pohodu dobili izjave o zanimivosti in lepoti poti ter pohvale za dobro organizacijo.

Pri pripravi in izvedbi pohoda so sodelovali tudi člani društva. Za naslednje leto nameravamo izboljšati nekatere zanimivosti ob poti (npr. urediti Čarobni studenček), na ključnih mestih poti zgostiti orientacijske oznake, še pogosteje obveščati o prireditvi v medijih, popestriti vsebino zaključne prireditve s srednjeveškimi vsebinami, spodbuditi domačine k pripravi novih izvirmih spominkov ter pritegniti nove člane v organizacijski odbor.

*Dr. Viktor Grilc*

## Orientalni utrinek

V soboto, 20. maja 2023, se je dvorana Centra Zalog znova tresla v ritmih egipčanske glasbe, glasbe Perzijskega zaliva in afro beata. V enourni plesni poslastici so tečajnice Mateje Mikulan in gosti gledalce za hip popeljali v oddaljene dežele, predvsem pa so jih z razgibanimi koreografijami in pisanimi kostumi navdušili. Dvorana je pokala od pozitivne energije, zato bodo plesalke v maju 2024 ponovile plesni večer.

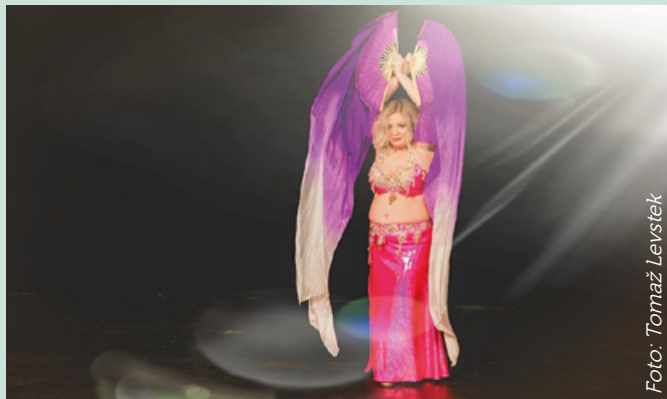


Foto: Tomaz Levstek

Obljubljajo še večjo zasedbo in še boljši program. Vabim dekleta in žene, da se mi pridružijo na tečaju orientalskega plesa vsak ponedeljek od 19.00 do 20.30 v dvorani Mladih zmajev v Zalogu. Kombinacija mehkih in tresočih se gibov blagodejno vpliva tako na telo kot tudi duha ter deluje sproščujoče. Ko vse to združimo še z izvrstno žensko družbo in odlično glasbo, imamo popoln hobi za vse ženske. Ta vam bo zagotovo zlezel pod kožo.

*Danijela Mijatović*



Foto: Tomaz Levstek

### »Gremo gor v hribe«

Tako zveni prva kitica Saturnuške himne, ki si jo prepevamo, ko hodimo po naši neokrnjeni naravi, hribih, planinah in dolinah. Tokrat pa začenjamo s prispevkom o našem polletnem delovanju. Člani Planinskega društva Saturnus v začetku leta naredimo načrt naših planinskih »izletov« in tur v planine. Te načrtujemo tako, da se prilagajamo vsem težavnostnim stopnjam. Planinci vsako leto praznujemo. In eno takšno pomembno praznovanje smo imeli tudi planinci ljubljanske regije. Letos je bil Tabor ljubljanskih planincev na Mali planini pred Črnuškim domom. Na Malo planino smo odšli že v jutranjih urah. Jeklene konjičke smo pustili na urejenem parkirnem prostoru pod goro, nato pa nadaljevali peš. Starejši planinci smo si izbrali turo čez Veliko planino, mlajši pa so se odločili za klasično pot.

Pred Črnuškim domom je bilo nadvse veselo. Tu so se zbrali planinci iz številnih ljubljanskih društev. Po krajšem kulturnem programu, ki so ga pripravili v PS Črnuče, je spregovoril tudi predsednik Ignac Perne. V zavetju planinske kočice smo posedeli, poklepetali in se nato vrnil v dolino. Za nami je bil nadvse prijeten dan.



V sredini junija pa je bilo še bolj slovesno. Planinci iz vse Slovenije smo se zbrali pri planinski koči na Kalu nad Hrastnikom. Praznovali smo 150. Dan planincev. Zbrane planince so pozdravili predsednik Planinske zveze Slovenije, Jože Rovar, dolgoletni alpinist Viki Grošelj, župan Občine Hrastnik in drugi. Ob prireditvenem prostoru je plapolalo kar 47 praporov planinskih društev. Po kulturnem programu je sledilo prijetno druženje. Ob prireditvenem prostoru so se predstavila društva, policisti s konji in psi, Rdeči križ ter druge nevladne organizacije.

Naši planinski pohodi so dobro obiskani. Po navadi se jih iz našega društva udeleži približno 25 oseb. Veseli smo, da v naše društvo prihajajo novi člani, saj s tem dokazujemo, da je hoja v naravo nekaj prijetnega, predvsem pa zdravega.

### Zeljada 2023

Zadnja leta niso bila naklonjena etnološki prireditvi Zeljada, ki jo organizira Turistično društvo Zajčja dobrava. Člani se nismo ustrašili slabega vremena, ki je bilo napovedano za zadnjo nedeljo v septembru. Pogumno smo v Krajskem parku Zajčja dobrava postavili prireditveni šotor, poskrbeli za glasbo in razstavljalce. Največ teh je bilo z okoliških kmetij. Ponujali so sadje in zelenjavo.



Tudi letos smo organizirali povorko. Žal na njej niso sodelovala stara kmečka vozila in konji, temveč moderna vozila, ki jih lahko vsakodnevno vidimo na poljih proti reki Savi.

Začetek prireditve je začela godba ljubljanskih veteranov. Ob njihovih rimah so se zavrtele narodne noše. Čeprav je deževalo, smo se imeli lepo. Na našo prireditev so prišli župan naše občine, predstavniki Sveta ČS Polje in krajani.

V društvu si prizadevamo, da bi ta prireditev še bolj zaživela, saj želimo spodbuditi zavedanje povezanosti ljudi z naravo in našo bogato kulturno dediščino. Se vidimo prihodnje leto.

*Edo Podobnik*



## Iz jame do Oriona

### Praznovanje 75-letnice Glasbene šole Ljubljana Moste-Polje

Glasbena šola Ljubljana Moste-Polje v letu 2023 praznuje 75 let zelo uspešnega delovanja. Jubilej šole smo obeležili s slavnostnim koncertom, izjemnim glasbenim večerom v poletnem gledališču ljubljanskih Križank v nedeljo, 28. maja 2023. Večer je bil zaznamovan z nastopom več kot 250 otrok, učencev, učiteljev in drugih članov kolektiva, ki so s svojimi nastopi navdušili občinstvo v Ljubljani. Občinstvo je ustvarilo izjemno vzdušje v Križankah, saj je z bučnim aplavzom in stoječimi ovacijami nagradilo priprave naših učencev ter predanost učiteljev in zaposlenih na šoli. Naš trud in predanost delu sta bila vidna na odru, saj smo izvedli raznolik repertoar glasbenih točk. Večer se je začel z izvedbo uradne himne glasbene šole »Na krilih«, ki je služila kot odličen uvod v večer, poln navdihujočih glasbenih nastopov. Na odru so se zvrstili nastopi Orffove skupine, šolskega otroškega pevskega zbora, zasedbe kljunastih flavt z violončeli in tolkali, mlajšega godalnega orkestra, godalnega orkestra, kitarskega orkestra, harmonikarskega orkestra, pihalnega orkestra ter združenih orkestrov s priložnostnim zborom. Rdeča nit koncerta je bil sprehod skozi glasbeno zgodovino, od prazgodovine, srednjega veka, renesanse, baroka, klasicizma, romantike, glasbe 20. stoletja do venčka slovenskih popevk, zato smo ga poimenovali »Iz jame do Oriona«. Posebnost večera je bila izjemna glasbena točka, ki je vključevala sočasno igranje na štiri klavirje. Učenci so izvedli Koncert za štiri klavirje in godalni orkester v a-molu, BWV 1065, 1. stavek, J. S. Bacha ter s svojo virtuoznostjo navdušili občinstvo. Med nastopi so se na odru zvrstile tudi kratke anekdote o skladateljih, s katerimi so naši učenci obogatili večer z zanimivimi podatki. Pred zaključkom večera je bil izveden tudi intervju z menoj. In kot prava sladka pika na i večera je na oder prispela tudi torta, ki je simbolizirala 75. obletnico šole.

Koncert smo ponovili na Kongresnem trgu v nedeljo, 18. junija 2023, v okviru festivala Junij v Ljubljani 2023. Bogat repertoar glasbenih točk in navdušenje poslušalcev ter bučni aplavzi publike so še dodatno

## Živahno gledališko življenje

Čas mineva, mnogo stvari, ki so nam olepšale dneve bivanja, pa bodo ostale v spominu morda ne mnogih, vsekakor pa so in bodo ostale zapisane zanamcem v spodbudo.

Društvo je bilo ustanovljeno v burnih časih delavskega gibanja predvojne Kraljevine Jugoslavije v avgustu 1927. S samo otvoritveno predstavo za tisti čas kar provokativno Cankarjevo dramo Kralj na Betajnovi je postavilo smer delovanja in agitiranja.



obogatili čaroben glasbeni večer na velikem glasbenem odru Kongresnega trga. Veseli in hvaležni smo, da se je tudi tega koncerta udeležilo tako veliko število ljubiteljev glasbe in naše glasbene šole. Zahvala za izpeljavo tako častitljivega praznovanja gre vsem zaposlenim, ki so pomagali sooblikovati vse zastavljene ideje. Še posebej je zaslužen učitelj in dirigent mlajšega godalnega orkestra na naši šoli, Rok Hrvatinić, ki je tudi idejno oblikoval program za oba slavnostna koncerta. Ponosni smo na naše učence in vse nas, saj so stoječe ovacije in številne zahvale ter čestitke navdušenega občinstva znova dokazali, da skupaj zmoremo najboljše in še več.

Praznovanje jubileja in oba koncerta bosta gotovo ostala v trajnem spominu vseh nas. Medsebojno sodelovanje, ki je nujno potrebno pri tako velikih projektih, in zadovoljstvo na koncu, ko nam zastavljene cilje uspe čim bolj izpeljati, so neprecenljive izkušnje tako na glasbenem kot tudi osebnem področju. Prikazali smo odlično delo celotne šole, obenem pa tudi srčnost in pozitiven kolektivni duh, ki usmerja pozornost v pravo smer – na otroke in njihov razvoj. Trudimo se, da otroci v glasbeni šoli ne bi prejeli samo glasbenega znanja, ampak lepo izkušnjo in popotnico za celo življenje. Zato verjamem, da bomo še naprej odlično sodelovali in gradili most zaupanja tudi v prihodnjih letih. Ne pozabimo, z glasbo nam je v življenju lepše, saj nas ta spodbuja, bogati, razveseljuje, daje upanje in moč tudi v najtežjih trenutkih.

*Mojca Tratar, ravnateljica*

Delovalo je v skromnih razmerah na malem odru Požarjeve gostilne, vendar je imelo za majhno vas kar precej obiskovalcev. Po koncu druge svetovne vojne je zgrajen Dom krajanov, danes že podrt, nudil boljše razmere, vendar se razen nekaj predstav dramska dejavnost ni razbohotila. Šele ko so leta 1963 mladinci prevzeli pobudo, je dramsko društvo polno zaživelo in ustvarjalo. Igrali so predvsem komedije, prirejali proslave in druge dejavnosti z velikim zanosom pod



vodstvom Janeza Lukančiča. Prelomnici, ki sta prišli, je bila ukinitvev kino predstav v dvorani in nato rojstvo samostojne države Republike Slovenije.

Dramsko društvo je znova res polno zaživelo po letu 1997, ko se je zbrala stara družina pod vodstvom režiserja Jožeta Valentiča. Kakovostne predstave, vodene s profesionalnim režiserjem, so bile zelo dobro sprejete po celi Sloveniji kot tudi v zamejstvu (Štandrež – Gorica – Italija). Žal je »naš« Jože odšel po kratki in neozdravljivi bolezni, kar je člane skupine močno prizadelo.

Zaradi prepovedi druženja v času covida je dejavnost zamrla, »stara garda« je začela zapuščati »sceno« in zdaj čaka društvo na prihod mladih, da poživijo dejavnost in jo v novih prostorih ponovno obudi.

Trenutno pripravljamo omnibus komedij pod naslovom »Življenje v kovčku«.

Ob vsem tem nam je Mestna občina Ljubljana nudila prostore, elektriko in ogrevanje, za kar smo ji zelo hvaležni.

*Aleksander Skuk*

### Od tedna do tednov

Javni sklad Republike Slovenije za kulturno dejavnost je vsako leto objavil Teden ljubiteljske kulture. Letos pa se je teden spremenil v več tednov in tako smo nevladne organizacije praznovalle ljubiteljsko kulturo od 19. maja do 18. junija 2023.

V Društvu Rusalka smo v tem času izvedli dve ustvarjalni delavnici s pomočjo Četrtna skupnosti Polje. Prva delavnica Izdelovanje nakita je trajala dva dni. Vsi, ki so se udeležili delavnice, so izdelan nakit brezplačno odnesli domov, saj je bila delavnica sofinancirana. Prav tako je bilo z drugo ustvarjalno delavnico Poslikavo dežnikov. Tudi tokrat se je prijavilo veliko zainteresiranih: starejših in mladih. Enobarvni dežniki so zasijali v novi podobi in vsi smo že čakali na dež ter uporabo novih unikatnih dežnikov.



V Centru Zalog je bila razstava nakita, ki ga je izdelala Ljubljanka Veronika Rajsar. Na ogled je bilo ogromno nakita, ki je bil izdelan z različnimi tehnikami. Pomlad je že prišla v deželo, a vreme je bilo prej jesensko kot spomladansko, zato smo pripravili kulturno prireditev z naslovom Pomlad je tu. Prinesle so jo mične plesalke Orientalske skupine Sayyidah, plesalka Darja Vita, dramska skupina Ojstriška gospoda ter pevec Mirjam Šemek in Boris Bizjak. Rusalke pa so z rimami navdušile obiskovalce.

## Lepo je sodelovati

Javni sklad Republike Slovenije za kulturno dejavnost, javni zavodi in nevladne organizacije vsako leto razpišejo pestro barvno paleto natečajev. Ti so namenjeni vsem zvrstem kulture, med njimi tudi poeziji in literaturi. V Društvu Rusalka smo konec aprila odšli v Mozirje, kjer je bil zaključek natečaja Kulturno-umetniškega društva STOPinJE. Mozirje je namreč v začetku decembra objavilo literarni natečaj ČAROBNOST LUČI – SVETLOBA UPANJA. Na omenjenem natečaju sta dve članici društva prišli v finale: Elena Skok in Antonija Jereb; ena s krajšo literaturo, druga z ganljivo pesmijo o svetlobi.

Ob skodelici kave je potekal natečaj Društva IMSTORI iz Krškega. Sodelovanje na tem natečaju je bilo prijetno. Ob zaključku smo se zbrali v kavarni graščine ter ob skodelici kave brali poezijo in prozo. Tri tedne pozneje so članice društva »potovale« proti Novemu mestu, saj so sodelovale na literarnem natečaju Slavističnega društva Dolenjske in Bele krajine. V začetku aprila smo oddale prispevke in ravno na Dan Primoža Trubarja bile objavljene v dolensko prestolnico. Tam je omenjeno društvo v sodelovanju s Knjižnico Mirana Jarca Novo mesto organiziralo zaključek 8. literarnega natečaja SdDBk. Zbrali smo se v Parku Rastoče knjige pri Knjižnici Mirana Jarca Novo mesto. Ob zaključku natečaja smo vsi sodelujoči na njem prejeli izid zbornika z našimi prispevki.

Zelo zanimivo je bilo sodelovanje na zaključku literarnega natečaja V zavetju besede JSKD OI Vrhnika. Književna kritičarka se je poglobila v prejete prispevke in jih tudi ocenila. Zbrani smo jih prebirali in bili zelo navdušeni nad prispevki. Veseli pa smo bili, da smo na tem srečanju srečali tudi tiste krajanke naše četrtne skupnosti, za katere sploh nismo vedeli, da pišejo poezijo.

Spomladi letos se je zaključil 4. Medgeneracijski literarni natečaj Drevesa mi na sprehodu pripovedujejo 2023 Društva za medgeneracijsko povezovanje Sinica iz Domžal. Na omenjenem natečaju je sodelovalo naše društvo s krajšim literarnim delom in rimami izpod peres



Antonije in Metke. Vse anonimne prispevke je prebrala literarna selektorica Milena Miklavčič, pisateljica, nato pa smo se vsi natečajniki zbrali v idiličnem okolju v okolici Dragomlja, kjer je še vedno neokrnjena narava in kjer po manjšem jezeru plavajo račke. Tam so se slišale rime, tam se je brala ganljiva proza.

Društvo Most prijateljstva iz Lendave je v drugi polovici septembra povabilo društvo na prireditev Pozdrav jeseni. V triurnem programu pod stolpom Vinarium je potekala kulturna prireditev. Tu se je pelo, bralo poezijo in krajše dramske odlomke, pa tudi pari so se zavrteli v narodnih nošah. Tam daleč v vinogradu pa je pel klopotec ...

Lepo je sodelovati na številnih natečajih in prireditvah, saj s tem širimo mrežo prijateljstva.



### Kriminalno kriminalni romani

Konec leta 2022 je izšel literarni prvenec Založana Vita Komaca *Umor v domu ostarelih?*, le pol leta pozneje pa drugi kriminalni roman z naslovom *Odvetnikova avantura*. Oba romana je avtor predstavil v središču mesta. Krajan Zalog pa smo želeli, da bi avtor predstavil omenjena romana še v domačem kraju. Zakaj? Ker je dogajanje vezano na dogodke in ljudi iz Zaloga ter okolice.

V Društvu Rusalka smo sprejeli ta izziv, rezervirali dvorano ter povabili avtorja obeh romanov in krajanje. Pogovor z avtorjem in predstavitev obeh romanov sta potekala sredi septembra. Z avtorjem se je pogovarjal Janez Kukovica, odlomke iz romanov je brala igralka Violeta Tomić, za glasbene vložke na pianinu je poskrbela Vesna Marinko, povezovalka programa pa je bila Antonija Jereb.

Oder gledališke dvorane je dovolj velik, da smo ga lahko spremenili v tri prostorska dogajanja: v sobo, kjer je potekal pogovor z avtorjem romanov, v glasbeno sobo, kjer so odmevali zvoki filmske glasbe, in v prostor, kjer je gledališka igralka brala odlomke. »Soba«, kjer je bil avtor, je bila opremljena z baročnim pohištvom iz gradu Dvor v Preddvoru. Na mizici prt, ki se je vil po prostoru, na prtu knjige ... »Kaj se je dogajalo v sobi doma starejših; je bil v njej nekdo, ki tja ne sodi? Zakaj

### S pesmijo in plesom po nekdanji domovini

Je bil naslov prireditve, ki smo jo v Kulturno-umetniškem društvu Sevdah organizirali v Tednu ljubiteljske kulture. Poleg domačih nastopajočih smo v goste povabili tudi društva iz drugih krajev Slovenije, ki ohranjajo ples in glasbo z različnih območij naše nekdanje skupne domovine.

V začetku oktobra pa je bilo v dvorani Centra Zalog spet veselo. Tu se je plesalo in pelo. Naslov prireditve smo poimenovali Slovenija v Sevdahu – Sevdah v Sloveniji. Predstavili so se najboljši interpreti sevdaha, člani našega društva kot tudi gostje iz Slovenije, Avstrije, Hrvaške ter Bosne in Hercegovine ob spremljavi dveh nepogrešljivih instrumentov – harmonike in saza.

*Mujo Perenda*



je odvetnik potoval s svojo tajnico čez mejo; s kom se je v tujini srečal?« Odgovore na ta vprašanja ostajajo zavita v tančico skrivnosti, ki jo poznajo le tisti, ki so se udeležili dogodka ali prebrali knjigi ...

Avtorju izrekamo iskrene čestitke ob izidu kriminalnih romanov. Prepričani smo, da to nista njegova zadnja romana.



### Lutkovno gledališče EU Zalog spet organizira lutkovne predstave

Po dveh koronskih letih je v tem letu spet začelo s predstavami lutkovno gledališče EU Zalog. Vso pomlad smo vsak mesec imeli lutkovno predstavo, ki je bila zelo lepo obiskana. Udeležili smo se tudi dneva četrtne skupnosti, kjer smo za otroke pripravili lutkovne delavnice. Jesensko sezono začenjamo z lutkovno predstavo »Jurček gre v šolo«, ki je namenjena predvsem prvošolčkom, saj jih v predstavi na hudomušen način spomnimo, na kaj vse morajo biti pozorni na poti v šolo, da pridejo varno v šolo. Za konec leta pa pripravljamo premiero nove lutkovne predstave »Novoletna pravljica«.

Kratka vsebina: Zajček gre v dolino po hrano za novoletno pojedino. Med vračanjem domov sreča volka in zaradi bega pred njim izgubi vso hrano. Na poti domov mu pomagajo živali, saj vsaka prispeva nekaj hrane. Tako zajček spozna, da mu v nesreči rade priskočijo na pomoč ostale živali. Srečno prispe domov in vsi skupaj dočakajo novo leto.

*Jožef Pernarčič, predsednik KD Gledališče EU*





## Naša desetka

Kmalu bo »naša desetka« praznovala prvi rojstni dan. Mini avtobus, ki predstavlja povezovalno linijo do rednih linij mestnega potniškega prometa, se je »dobro prijel« med krajanj. Avtobus in oba šoferja so krajanj sprejeli za svoja. V spomladanski številki smo imeli intervju z voznikom Farijem Abdulom, v tokratni pa smo opravili intervju z namestnikom direktorja Ljubljanskega potniškega prometa, dr. Rokom Viharjem.

### 1. Kakšen je bil namen vzpostavitve linije do Podgrada?

Z vzpostavitvijo nove linije 10 smo prisluhnili večletnim prošnjam krajanov in pobudi četrtni skupnosti za vključitev vasi Podgrad v mrežo linij Ljubljanskega potniškega prometa. Menimo, da smo s tem ukrepom krajanom občutno izboljšali dostopnost, saj lahko, predvsem tiste skupine, ki nimajo možnosti uporabe osebnega vozila, zdaj dostopajo do ključne infrastrukture čez cel dan. Upamo, da smo s tem spodbudili tudi nekatere uporabnike osebnih vozil, da za potovanje izberejo avtobus. Menim, da je linija 10 precej izboljšala prometno varnost, predvsem mlajših in starejših potnikov, ki jim je prihranjena pot ob cesti. Zdaj se lahko udobno in varno zapeljejo z avtobusom.

### 2. S kakšnimi izzivi ste se soočili pri vpeljavi nove linije?

Vpeljava linije je bila svojevrsten izziv, saj smo morali zagotoviti varno vožnjo pod »podgrajskim« podvozom. Zato smo morali naročiti posebno vozilo, ki je bilo izdelano prav v ta namen in je bilo posebej prilagojeno prostorskim omejitvam podvoza. To je tudi razlog, zakaj je trajalo nekaj časa, preden smo lahko uvedli to linijo.

### 3. Kakšen pa je odziv potnikov?

Odziv potnikov je zelo pozitiven. Linija je izboljšala mobilnost prebivalcev in je bila precej dobro sprejeta, kar kaže na to, da je bila ta linija potrebna in je za skupnost koristna. Od uvedbe 14. novembra 2022 do 25. septembra 2023 smo na liniji prepeljali 7543 potnikov. Mesečno pa se z linijo opravi približno 700 potovanj.

Ne glede na spodbudne rezultate si želimo, da se tudi tisti prebivalci, ki trenutno javnega potniškega prometa še ne uporabljajo, v prihodnje pogosteje odločijo za to trajnostno, udobno in ugodno rešitev potovanja. Le pogosta uporaba linije bo omogočala, da se bo izvajanje prevozov na liniji obdržalo in v prihodnje še okrepilo.

### 4. Po vpeljavi ste kmalu začetno traso tudi nekoliko podaljšali. Lahko poveste še kaj o tem?

Da, prvotna trasa je segala do Podgrada. Toda po uvedbi linije so prebivalci doline Besnice videli pozitivne učinke in se želeli pridružiti tej liniji. Zato smo kmalu po uvedbi podaljšali traso linije 10 tudi do Besnice. S tem smo omogočili prestop na linijo 26, v Besnici pa se lahko pohvalimo tudi z zelo lepo urejenim obračališčem.



### Zdravje s svetlobo

V drugi polovici septembra 2023 je bilo v Centru Zalog zanimivo predavanje o pomenu zdravljenja s svetlobno terapijo. Predavanje je izvedla strokovna svetovalka za svetlobno terapijo Lidija Topolovčan.

Terapija zdravljenja s svetlobo ali fototerapija je zdravilska metoda, pri kateri se za zdravljenje uporablja svetloba. Nekatera področja zdravljenja določenih bolezni so del uradne medicine (npr. zdravljenje luskavice, zlatenice). Zdravljenje temelji na nadzorovanem načinu izpostavljanja telesa dnevni svetlobi ali svetlobi določene valovne dolžine. Svetloba za namen zdravljenja s fototerapijo se lahko izvaja z različnimi pripomočki. Na nekatere dele telesa pa čezmerna izpostavljenost določeni svetlobi tudi škoduje (očem), zato si moramo ta del telesa ustrezno zaščititi.

Predavanje s praktičnim prikazom je bilo zelo zanimivo, kar je pokazal tudi odziv krajanov, ki so se ga udeležili.



### 80 let prošta Jožefa Lapa

Na velikonočni ponedeljek, 10. aprila, smo se narodne noše Društva narodnih noš in kočijažev Vodice v ljubljanski stolnici udeležili slavnostne maše, ki jo je vodil ljubljanski stolni prošt Jožef Lap. Maša je potekala zelo slavnostno, saj je bil prošt obdan s številnimi duhovniki, v cerkvi pa so bili njegovi sorodniki, prijatelji in verniki, ki cenijo njegovo preteklo in zdajšnje delovanje.

Kot zanimivost se je prošt Lap v ljubljanski stolnici povzpел na samo prižnico, od koder je vodil pridigo. Po koncu maše smo narodne noše ob glasbeni spremljavi zaplesale zunaj ob cerkvi, nato pa smo se družno odpravili na lep proštijski vrt, kjer je sledila svečana pogostitev.



## Gasilska parada v Zadobrovi

Prostovoljno gasilsko društvo Zadobrova-Sneberje-Novo Polje letos praznuje 100-letnico svojega delovanja. V počastitev visoke obletnice je gasilsko društvo 10. junija organiziralo veliko gasilsko parado, ki je bila hkrati tudi letošnja osrednja slovesnost Gasilske zveze Ljubljana. Parada se je začela v Sneberjah pri kmetiji Hlebš oziroma po domače Pr' Somrek, kjer je bilo leta 1923 v takratni gostilni ustanovljeno »Gasilno društvo Zadobrova-Sneberje«. Že naslednje leto je bil v Zadobrovi postavljen gasilski dom, leto pozneje kupljena ročna gasilska brizgalna na konjsko opremo, pred vojno pa je bila dobavljena tudi prva motorna vodna brizgalna, ki jo društvo še vedno hrani.

Parado so začeli zastavonoše slovenske, evropske in ljubljanske zastave, ki so jim sledile narodne noše ter vevška godba. Gasilski del parade se je začel s poveljniškim starodobnim vozilom Unimog, kjer je parado vodil poveljnik Gasilske zveze Ljubljana Tine Juvan s pomočnikoma. Vozilo Unimog, ki je ponos domačega gasilskega društva, je bilo prevzeto leta 1953, danes pa je izvorno obnovljeno in edinstveno v Sloveniji. Poveljniškemu vozilu je sledil prapor domačega gasilskega društva, ešalon mladine in ešalon članov domačega društva, ki jih je vodil poveljnik društva Urban Ložar. Sledil je prapor Gasilske zveze Ljubljana, temu pa prapori 29 ljubljanskih gasilskih društev. Praporom so sledili gasilski ešaloni štirih ljubljanskih sektorjev. Skupaj je v paradi sodelovalo kar 305 gasilcev in drugih sodelujočih.

Gasilska parada je krenila iz Sneberij proti Zadobrovi, vmes pa jih je pozdravila velika množica krajanov. V Zadobrovi so parado z odra pri gasilskem domu pozdravili častni gostje, predsednik Gasilske zveze Slovenije Janko Čerkvenik, predsednik domačega društva Jože Janež, častni predsednik domačega društva Tone Podobnik, predsednik Gasilske zveze Ljubljana Anže Bitenc, regijski poveljnik Simon Černe, vodja Oddelka za zaščito in reševanje MOL



Robert Kus ter poveljnik Gasilske brigade Ljubljana Tomaž Kučič.

Pehotnemu delu parade je sledil motoriziran del s poveljniškim vozilom, ki mu je sledila ročna gasilska brizgalna na konjsko vprego lipicancev, ki jo je domače društvo kupilo leta 1925. Med zgodovino in po delovanju v več gasilskih društvih je črpalka končala pri hrvaškem gasilskem društvu DVD Pisarovina, s katerim domači gasilci zgledno sodelujejo. Sledila sta gasilska starodobnika TAM 80 PGD Podgorica-Šentjakob in TAM 125 PGD Slape-Polje, nato pa tri gasilska vozila domačega gasilskega društva. Danes je društvo opremljeno s kombiniranim vozilom in priklopnikom, z manjšo gasilsko avtociстерno, ki deluje kot osnovno taktično vozilo ob požarih in nesrečah, ter z večjo gasilsko avtociстерno, ki služi kot podpora za dostavo večjih količin vode. Domačim vozilom so sledila gasilska vozila gasilskih društev ljubljanske občine. Krajanje so si lahko ogledali kar 15 različnih vozil, ki so namenjena gašenju in reševanju, ter tehnično vozilo Gorske reševalne zveze Slovenije.

Parada se je zaključila na prireditvenem prostoru, kjer so se gasilski ešaloni najprej razvrstili za zaključno slovesnost. Prisotne gasilce in krajanje so s pozdravnimi govori nagovorili predsednik domačega gasilskega društva, predsednik Gasilske zveze Ljubljana ter slavnostni govornik predsednik Gasilske zveze Slovenije. Program je popestrila gasilska mladina, ki je ob podpori priznanega lokalnega glasbenika Janeza Dovča zapela pesmi »Gasilec Samo« in »Kekčevo pesem«. Sledila je podelitev najvišjih priznanj Gasilske zveze Slovenije domačim gasilcem ter na koncu še končna razvrstitev in slavnostni mimohod gasilskih praporov ob spremljavi koračnice. Družabni del prireditve se je nadaljeval z gasilsko veselico, ki je trajala pozno v noč.

*Jože Janež*



# PRAZNIČNI BAZAR

Vabimo vas, da se nam pridružite v torek,  
**28. novembra 2023, ob 17. uri,**  
v športni dvorani Osnovne šole Kašelj.

S svojimi izdelki se bodo predstavili vrtci  
in osnovne šole, popoldan pa vam bomo  
popestrili še z otroško predstavo.



Četrtna skupnost  
Polje

Mestna občina  
Ljubljana

